



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 September 2010  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Пятнадцатая сессия**  
**Пункт 6 повестки дня**  
**Универсальный периодический обзор**

### **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

#### **Лаосская Народно-Демократическая Республика**

Добавление

**Мнения относительно выводов и/или рекомендаций,  
добровольные обязательства и ответы, представленные  
государством – объектом обзора**

---

\* Настоящий документ до направления его в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## Рассмотрение правительством Лаоса 48 рекомендаций

### I. Рекомендации, содержащиеся в докладе Рабочей группы по УПО А/НРС/WG.6/8/L.4 от 6 мая 2010 года в адрес Народно-Демократической Республики:

1. Рекомендации 98(8) (Египет), 98(16) (Испания), 98(22) (Бразилия и Венгрия), 98(26) (Германия), 98(37) (Новая Зеландия), 98(35) (Италия и Нидерланды), 98(38) (Франция), 98(39) (Соединенное Королевство), 98(40) (Австралия), 98(41) (Канада), 98(47) (Мексика), 98(48) (Люксембург), 98(23) (Словения), 98(43) (Италия) и 98(44) (Словакия).

### II. ЛНДР частично поддерживает следующие рекомендации:

#### Рекомендация 98(6) (Канада, Франция и Люксембург).

*Пояснения:*

2. ЛНДР поддерживает закрепленные в Статуте МУС принципы. Поэтому ратификация Римского статута согласуется с политикой правительства. Вопросу о МУС уделяется особое внимание в Генеральном плане построения правового государства, который был принят правительством. В ЛНДР проведен также ряд семинаров и учебных практикумов по проблематике МУС. Вместе с тем стране требуется время для более глубокого изучения этого договора, для повышения осведомленности лаосских должностных лиц и широкой общественности о МУС и обеспечения его понимания и наряду с этим для совершенствования своего уголовного законодательства, для криминализации серьезных международных преступлений, подпадающих под юрисдикцию МУС, и установления юрисдикции национальных судов ЛНДР в отношении таких преступлений в соответствии с принципом комплементарности Статута МУС. Стране необходимо также укрепить потенциал своих судебных органов, с тем чтобы они были готовы соблюдать положения Римского статута в будущем. Учитывая условия, в которых страна находится в данное время, особенно ее потенциал, ЛНДР не готова к ратификации Римского статута. Тем не менее ЛНДР будет и впредь прилагать усилия в этом направлении в целях просвещения и информирования соответствующих сотрудников судебных органов, милиции и правоохранительных учреждений о Римском статуте и его принципах.

#### Рекомендация 98(10) (Канада)

*Пояснения:*

3. Как страна, больше чем другие страны, пострадавшая от неразорвавшихся боеприпасов (НРБ), ЛНДР в своей национальной политике самым серьезным образом учитывает проблему противопехотных мин. Правительство ЛНДР проводит гуманную политику оказания помощи своим гражданам, пострадавшим от НРБ, которые были оставлены в Лаосе во время войны в Индокитае. Наличие НРБ серьезно затрудняет развитие страны, являясь причиной гибели и увечий жителей Лаоса. Поэтому ратификация Оттавской конвенции, несомненно, укладывается в русло политики правительства Лаоса. Вместе с тем стране необходимо время, для того чтобы подготовиться к осуществлению Конвенции

после ее ратификации. С учетом нынешних трудностей и больших затрат на удаление НРБ Лаосская Народно-Демократическая Республика еще не готова стать участником этого договора. Мы будем продолжать его тщательное изучение, чтобы подготовиться к его выполнению, как только возникнут условия для ратификации.

#### **Рекомендация 98(11) (Финляндия)**

##### *Пояснения:*

4. В прошлом году правительство уделяло большое внимание обеспечению согласованности международных обязательств страны по соответствующим конвенциям с национальным законодательством, добиваясь стабильных результатов с помощью своих партнеров по развитию. Страна будет и далее инкорпорировать договорные обязательства в свое национальное законодательство в соответствии с Генеральным планом построения правового государства.

5. ЛНДР уже является участником шести основных договоров ООН и двух протоколов в области прав человека; она также подписала и ратифицировала сотни двусторонних, региональных и многосторонних договоров. Участвуя в этих договорах, страна уделяет особое внимание их эффективному осуществлению на национальном уровне, в том числе созданию институциональных механизмов обеспечения их выполнения, а также рассмотрению жалоб во внутригосударственном праве.

6. Таким образом, первоочередные задачи и цели правительства заключаются в том, чтобы создать в стране соответствующую эффективную институциональную инфраструктуру для рассмотрения жалоб на нарушения прав человека. Поскольку механизм рассмотрения индивидуальных жалоб на международном уровне требует предварительного исчерпания внутренних средств правовой защиты, ЛНДР стремится к созданию и/или укреплению своего институционального механизма рассмотрения жалоб в качестве важной предпосылки для ратификации договоров, предусматривающих рассмотрение индивидуальных жалоб. Прежде чем присоединиться к этим договорам, ЛНДР будет заниматься их изучением и принимать дальнейшие меры по совершенствованию национальных процедур рассмотрения жалоб на нарушения прав человека, а также повышать уровень осведомленности соответствующих должностных лиц.

#### **Рекомендация 98(12) (Германия)**

##### *Пояснения:*

7. Правительство Лаоса признает важную роль гражданского общества в деле национального развития, включая поощрение и защиту прав человека в стране. В 2009 году в ЛНДР было принято Постановление об ассоциациях, направленное на содействие и расширение участия гражданского общества в деле поощрения и защиты прав человека. В последние годы правительство уделяло большое внимание повышению уровня осведомленности должностных лиц и общественности о правозащитных конвенциях, участником которых является ЛНДР. Соответствующие министерства, национальные комиссии и комитеты, массовые, общественные и профессиональные организации распространяли и будут распространять информации о правах человека в соответствии со своими соответствующими планами работы. Поэтому Лаосская Народно-Демократическая Республика в принципе принимает рекомендацию, касающуюся планов действий. Вместе с тем она отмечает, что разработка национального плана действий в области прав человека является широким национальным

мероприятием и представляет собой трудную задачу, решение которой требует от страны больших средств. При этом ЛНДР необходимы средства для разработки значимого и эффективного национального плана действий.

**Рекомендация 98(21) (Мексика)**

*Пояснения:*

8. В ЛНДР создан Национальный руководящий комитет и ведется работа по подготовке национального плана действий по борьбе с торговлей людьми. Лаосская Народно-Демократическая Республика является участником Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и соблюдает требования этого протокола. Страна также активно взаимодействует с другими странами региона в борьбе с торговлей людьми. ЛНДР поддерживает эту рекомендацию в том что касается ее направленности на борьбу с этим страшным преступлением. Находясь в уникальном положении соседа более развитых стран, ЛНДР страдает от этого вида преступности и стала одной из первых стран региона, ратифицировавших этот Протокол. Вместе с тем ЛНДР подчеркивает, что в силу исторических причин и многонационального характера страны ни одна этническая группа не является более "коренной", чем другие. Поэтому ЛНДР не может согласиться с термином "женщины из числа коренного населения", который содержится в рекомендации. Пользуясь возможностью, ЛНДР подчеркивает, что в меру своих возможностей она ведет упорную борьбу с торговлей людьми, уделяя особое внимание защите женщин из всех ее 49 этнических групп.

**Рекомендации 98(27) (Дания), 98(28) (Словакия), 98(25) (Новая Зеландия), 98(24) (Венгрия)**

*Пояснения:*

9. Политика, Конституция и законы Лаосской Народно-Демократической Республики обеспечивают равенство и недискриминацию для 49 этнических групп в стране. Ни одна этническая группа не находится в положении, которое было бы ниже положения какой-либо другой группы. Представители этнических групп, в том числе народности хмонга, работают на различных уровнях в государственном аппарате. Как и у всех других этнических групп, у хмонга есть свои права и обязанности, закрепленные в Конституции и в законодательстве, и они являются частью гармоничного и инклюзивного лаосского общества. Ни одна этническая группа в ЛНДР не считается коренной. Поэтому ЛНДР не поддерживает ту часть этой рекомендации, в которой упоминаются коренные народы.

10. Лаосская Народно-Демократическая Республика поддерживает эту рекомендацию при этом понимании и подчеркивает, что хмонга как и все этнические группы в ЛНДР пользуются в стране защитой закона. Конституция ЛНДР и законы страны гарантируют всем лаосским гражданам права и свободы без какой-либо дискриминации по признаку этнической принадлежности, в том числе хмонгам, которые являются одной из 49 этнических групп, живущих в гармоничном и инклюзивном лаосском обществе. ЛНДР является участником ряда договоров о правах человека и уделяет большое внимание их осуществлению на национальном уровне. ЛНДР приветствует соответствующее участие международного сообщества в решении этого вопроса. ЛНДР надеется, что международное сообщество будет и впредь сотрудничать и помогать в создании

условий для более полного осуществления прав человека всех этнических групп Лаоса в соответствии с международными договорами о правах человека, участником которых он является. К таким условиям относится сокращение масштабов нищеты, удаление НРБ, обеспечение занятости, создание таких объектов инфраструктуры, как школы, больницы и т.д. в соответствии с планами социально-экономического развития страны.

11. ЛНДР поддерживает эту рекомендацию, поскольку все группы населения ЛНДР находятся в равных условиях. Вместе с тем ЛНДР отмечает, что термин "меньшинство" обычно предполагает, что статус такой группы ниже статуса остального населения страны. Конституция ЛНДР предусматривает равенство всех этнических групп в стране, которая является многоэтническим обществом. Поэтому во всех законах и в политике правительства особое внимание уделяется равенству перед законом всех 49 этнических групп. Любая ссылка на этнические группы в ЛНДР в качестве "меньшинства" идет вразрез с чаяниями многоэтнического населения ЛНДР. Что касается визита Независимого эксперта по вопросам меньшинств, то ЛНДР отмечает, что она недавно принимала Специального докладчика по вопросу о свободе религии. Поэтому она рассмотрит вопрос о приглашении других независимых экспертов в соответствующее время.

**Рекомендации 98(29) (Франция), 98(31) (Соединенное Королевство, Новая Зеландия, Австралия и Канада)**

*Пояснения:*

12. ЛНДР частично поддерживает рекомендации 25 и 26, поскольку они соответствуют проводимой правительством Лаоса политике оказания гуманитарной помощи группе лаосских хмонгов, возвратившихся из Таиланда. Международное право не дает оснований считать их беженцами, поскольку они были всего лишь экономическими мигрантами, которые хотели жить в лучших экономических условиях, но, по законам Таиланда, они являются незаконными иммигрантами. ЛНДР будет и впредь организовывать поездки представителей международного сообщества. Деревни, где живут возвратившиеся хмонги, уже посетил ряд иностранных делегаций, в том числе делегации Конгресса США и правительства США, сотрудники УВКПЧ.

**Рекомендация 98(32) (Нидерланды)**

*Пояснения:*

13. Конституция и законы ЛНДР гарантируют право на свободу передвижения и выбор места жительства, в том числе право покинуть свою страну и возвращаться в нее, в соответствии со статьей 12 МПГПП. Лаосские граждане могут в любое время и в условиях отсутствия дискриминации по признакам этнической принадлежности, пола, возраста или по любым другим признакам обращаться с ходатайствами о выдаче им проездных документов. Тысячи лаосских граждан ежедневно выезжают за рубеж. Хмонги, репатриированные из Таиланда, пользуются такими же правами, как и все другие лаосские граждане.

**Рекомендация 98(33) (Испания)**

*Пояснения:*

14. Правительство придает большое значение расширению знаний сотрудников правоохранительных и судебных органов о правах человека в целях укрепления правопорядка. Организуются программы подготовки в области прав человека судей, прокуроров и работников полиции. Недавно 18 лаосских судей

прошли подготовку в области прав человека и уголовного правосудия в Гааге. В Лаосской Народно-Демократической Республике в сотрудничестве с Международной комиссией юристов недавно был организован семинар по проблемам справедливого судебного разбирательства, который позволил судьям, прокурорам, адвокатам и сотрудникам полиции расширить свой кругозор. Страна будет и впредь проводить работу по подготовке кадров в области прав человека. Что касается доступа международного сообщества к национальным пенитенциарным учреждениям и центрам содержания под стражей, то ЛНДР будет рассматривать такие вопросы в каждом конкретном случае. Такие центры уже посетили некоторые дипломаты, представители международных организаций и иностранные делегации, и правительство будет и впредь разрешать такие визиты при наличии соответствующих просьб.

#### **Рекомендация 98(34) (Швейцария)**

*Пояснения:*

15. ЛНДР будет выполнять эту рекомендацию в рамках имеющихся ресурсов с учетом своих условий и возможностей в сфере социально-экономического развития. Лаосская Народно-Демократическая Республика будет и впредь сотрудничать с МККК в проведении конкретных мероприятий.

#### **Рекомендация 98(46) (Австралия)**

*Пояснения:*

16. Правительство Лаоса поощряет население, средства массовой информации, профессиональные и общественные организации участвовать в деятельности, направленной на распространение информации о правах человека, их пропаганду и наблюдение за их осуществлением. Эти организации активно участвовали в подготовке национального доклада по УПО и периодических докладов, представляемых согласно соответствующим договорам. ЛНДР поддерживает эти рекомендации при том понимании, что правозащитная деятельность этих кругов общественности не противоречит Конституции и законам страны, в частности Закону о средствах массовой информации и Постановлению об ассоциациях.

### **III. Рекомендации, не получившие поддержки ЛНДР:**

#### **Рекомендация 98(1) (Канада, Люксембург и Испания)**

*Пояснения:*

17. Недавно ЛНДР ратифицировала МПГПП. ЛНДР намерена на данном этапе сосредоточить усилия на обеспечении эффективного и успешного осуществления положений МПГПП, включая положение о создании национальных институциональных механизмов по рассмотрению индивидуальных жалоб.

#### **Рекомендации 98(2) (Австралия и Словения), 98(3) (Италия), 98(17) (Германия), 98(18) (Испания), 98(19) (Бельгия), 98(20) (Франция и Финляндия)**

*Пояснения:*

18. Что касается упомянутых выше рекомендаций 32, 33, 34, 35, 36 и 37, касающихся смертной казни, то ЛНДР не готова отменить эту высшую меру наказания, поскольку она является эффективным средством сдерживания наиболее

серьезных преступлений, особенно торговли наркотиками. ЛНДР является участником МПГПП и рассмотрит круг преступлений, охватываемых в настоящее время ее уголовным законодательством, с целью приведения его в соответствие со статьей 6 МПГПП.

#### **Рекомендация 98(4) (Швейцария и Испания)**

*Пояснения:*

19. ЛНДР рассмотрит вопрос о присоединении к КПП и вначале хотела бы выполнять положения этого договора, прежде чем рассматривать вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к этой Конвенции.

#### **Рекомендация 98(5) (Канада и Испания)**

*Пояснения:*

20. ЛНДР признает важность обеспечения гендерного равенства и проводит соответствующую политику в этом отношении. Женщины играют все более важную роль в политической, экономической, общественной и культурной жизни страны. Осуществляя стратегию демократизации процесса принятия договоров, Лаосская национальная комиссия по улучшению положения женщин организовала семинар для обсуждения содержания Факультативного протокола к КЛДЖ, для получения замечаний и соображений по Протоколу от всех заинтересованных сторон. По итогам работы семинара, в котором участвовали представители женских организаций и министерств и ведомств, был сделан вывод о том, что Лаосу необходимо больше времени для изучения Протокола, с тем чтобы повысить уровень осведомленности должностных лиц, женских организаций и широкой общественности. Наряду с этим стране необходимо обеспечить национальные средства правовой защиты, с тем чтобы она была готова к выполнению положений Протокола в будущем.

#### **Рекомендация 98(7) (Испания)**

*Пояснения:*

21. Недавно ЛНДР ратифицировала КПИ и вначале хотела бы заняться выполнением положений этой Конвенции, прежде чем рассматривать вопрос о присоединении к Факультативному протоколу.

#### **Рекомендация 98(9) (Швейцария)**

*Пояснения:*

22. ЛНДР еще не готова к ратификации этого важного договора, поскольку ей необходимо уделять внимание выполнению многих столь же важных и уже ратифицированных страной договоров о правах человека.

#### **Рекомендации 98(13) (Бразилия и Армения), 98(14) (Испания и Канада), 98(15) (Норвегия)**

*Пояснения:*

23. Что касается упомянутых выше рекомендаций 42, 43 и 44, то ЛНДР будет рассматривать вопрос о направлении приглашений специальным процедурам ООН в каждом отдельном случае. Что касается постоянных/открытых приглашений, то в настоящее время такие приглашения направили менее 70 государств и очень немногие государства Азиатско-Тихоокеанского региона. Недав-

но ЛНДР принимала Специального докладчика ООН по вопросу о свободе религии или убеждений, что явилось демонстрацией ее доброй воли в процессе диалога и сотрудничества со специальными процедурами.

**Рекомендация 98(36) (Дания)**

*Пояснения:*

24. Свобода религии гарантируется Конституцией и законами ЛНДР. Лаосские граждане имеют право исповедовать любую религию или не исповедовать никакой религии. Единственными ограничениями при осуществлении этой свободы, предусмотренными в законодательстве Лаоса, являются ограничения, допускаемые МПГПП.

**Рекомендация 98(42) (Франция)**

*Пояснения:*

25. Свобода выражения мнений гарантируется Конституцией и законодательством Лаоса, прежде всего Законом о средствах массовой информации. Правительство Лаоса считает, что предусмотренные Законом о средствах массовой информации ограничения считаются допустимыми согласно положениям МПГПП, касающимся свободы выражения мнений. Правительству требуется определенное время для выявления пробелов или недостатков (если таковые имеются) в процессе осуществления этого закона. Что касается деятельности организаций гражданского общества и правозащитных организаций, то она регулируется национальным законодательством, прежде всего Постановлением об ассоциациях.

**Рекомендация 98(45) (Новая Зеландия)**

*Пояснения:*

26. Никакие законы в ЛНДР не допускают ущемления свободы выражения мнений. В Конституции четко предусматривается, что свободы слова, печати и мирных собраний не противоречат закону. Отдельные аспекты свободы выражения мнений регулируются Законом о средствах массовой информации. Частные лица или группы лиц в ЛНДР также реализуют свободу выражения мнений через Национальное собрание и с помощью организованной Национальным собранием "прямой линии" телефонной связи.

**Рекомендация 98(30) (Бразилия)**

*Пояснения:*

27. Правительство Лаоса признает важную роль этого глобального гуманитарного учреждения в деле оказания помощи беженцам во всем мире, в том числе в ходе проводившейся ранее репатриации лаосских беженцев. Однако, поскольку никто из возвратившихся из Таиланда лаосских хмонгов не является беженцем согласно определению понятия беженца в международном праве, правительство не видит никакой необходимости привлекать УВКБ к решению вопросов, касающихся хмонгов, возвратившихся из Таиланда. Правительство будет продолжать диалог по этому вопросу на двусторонней основе, а также через посредство Совета по правам человека ООН в той мере и когда это будет необходимо.